

XVII. évfolyam, 12. szám, 2013

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 12. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. július 3.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Alacsonyabb a cseresznye ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	8
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	15
BORPIACI JELENTÉS.....	16
Agrárpolitikai hírek.....	18
Magyarországi piaci információk.....	19

ÖSSZEFOGLALÓ

Hazai sárgadinnyéből már a zöld húsú is megjelent a piacon, a korábbi évekhez hasonlóan magasabb termelői ár jellemezte, mint a sárga húsút. A 26. héten 235, illetve 310 forint/kg leggyakoribb áron értékesítették a két típust.

A belpiaci karfiol felhozatala ingadozó, a 26. héten bőséges volt a kínálat, ennek eredményeként a megfigyelt két hét alatt közel 60 százalékkal, 100 forint/kg-ra csökkent a termelői ára.

Újdonság a belpiaci gyümölcsfélék kínálatában a kajszi, a nektarin, az őszibarack, a málna, a köszméte/egres és a piros ribiszke. Termelői áruk jelentős mértékben meghaladta a tavalyi év 26. hetében mértet, azonban figyelembe kell venni, hogy az elmúlt évhez viszonyítva mintegy tíznapos késéssel kerültek piacra az említett gyümölcsfajok.

Magyarországon becslések szerint a cseresznye idei termése jobbnak ígérkezik a tavalyi rendkívül gyenge terméshez képest. A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi korai cseresznye az elmúlt évhez képest két héttel később lépett piacra. A belföldi cseresznyét az árszszehasonlítás időszakában (21-26. hét) a tavalyinál átlagosan 27 százalékkal alacsonyabb (468 forint/kg) áron kínálták.

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának (*USDA*) adatai szerint Argentína borszőlőtermése 2013-ban 2,66 millió tonna lesz, azaz 18 százalékkal nő az előző évihez képest. Előrejelzések alapján Argentína borfogyasztása 2013-ban nem változik, ugyanis az infláció növekedése miatt a kiskereskedelembe jelentősen drágultak a borok. Az egy főre jutó éves borfogyasztás 25-28 liter között alakul. A bor kivitele 2013-ban várhatóan tíz százalékkal 401 millió literre nő az előző évihez képest. Argentína borimportja a 2011. évi 8 millió literről 725 ezer literre esett vissza 2012-re. A csökkenés okai az elegendő belföldi kínálat, valamint a szigorú importszabályozás voltak.

Budapesti Nagyban Piaci körkép

A belföldi spárga szezonja a végéhez közeledik, a 25-26. héten mind a fehér, mind a zöld típust 600 forint körüli áron kínálták kilogrammonként a Budapesti Nagyban Piacon.

Hazai sárgadinnyéből már a zöld húsú is megjelent a piacon, a korábbi évekhez hasonlóan magasabb termelői ár jellemezte, mint a sárga húsút. A 26. héten 235, illetve 310 forint/kg leggyakoribb áron értékesítették a két típust. A spanyolországi zöld húsú sárgadinnyét 273, az Olaszországból származó sárga húsút pedig 233 forintért kínálták kilogrammonként.

A belpiaci karfiol felhozatala ingadozó, a 26. héten bőséges volt a kínálat, ennek eredményeként a megfigyelt két hét alatt közel 60 százalékkal, 100 forint/kg-ra csökkent a termelői ára.

Megjelent az idei betakarítású cékla, a leggyakoribb piacra lépési ára 250 forint/kg volt, a tárolási készlet a 26. hétre kimerült.

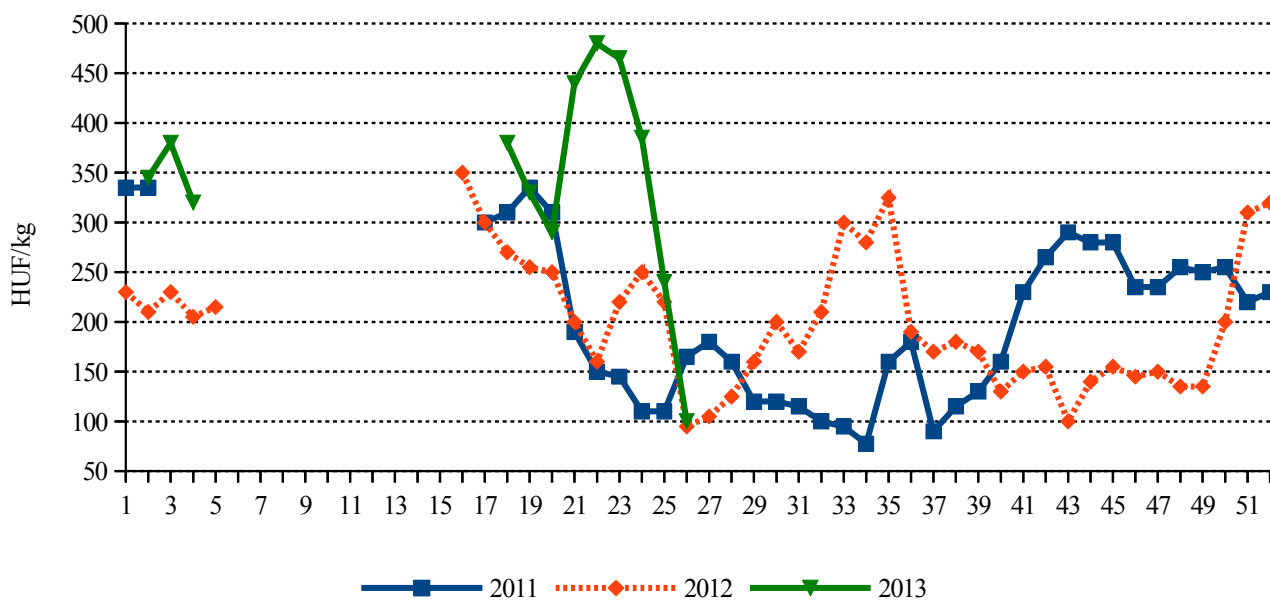
A primőr sárgarépa mellett a vizsgált időszakról kezdve már az idei betakarítású petrezselyemgyökert is

kínálják csomós (160-300 forint/csomó), illetve kilogrammos (450-600 forint/kg) kiszerezésben egyaránt.

Újdonság a belpiaci gyümölcsfélék kínálatában a kajsz, a nektarin, az őszibarack, a málna, a köszméte/egres és a piros ribiszke. Termelői árak jelentős mértékben meghaladta a tavalyi év 26. hetében mértet, azonban figyelembe kell venni, hogy az elmúlt évhez viszonyítva mintegy tíznapos késéssel kerültek piacra az említett gyümölcsfajok. Kajsziból, őszibarackból és nektarinból import is kapható, az egy esztendővel korábbanál lényegesen magasabb áron.

A magyarországi szamóca szezonja lassan véget ér. A 26. héten mérettől és minőségtől függően 620-1300 forint/kg közötti termelői áron kínálták a szamócát. Spanyolország legjelentősebb termesztőközetében, Huelva-ban befejeződött a szamóca szezonja. Összességében közel 275 ezer tonna szamócát takarítottak be, ami elmaradt a tavalyi mennyiségtől. A termés 68 százaléka friss fogyasztásra került, a többi ipari felhasználásra. Januártól-május elejéig a Budapesti Nagyban Piacon is jelen volt a spanyolországi szamóca a görögországgal és az olaszországgal együtt.

1. ábra: A belföldi karfiol termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



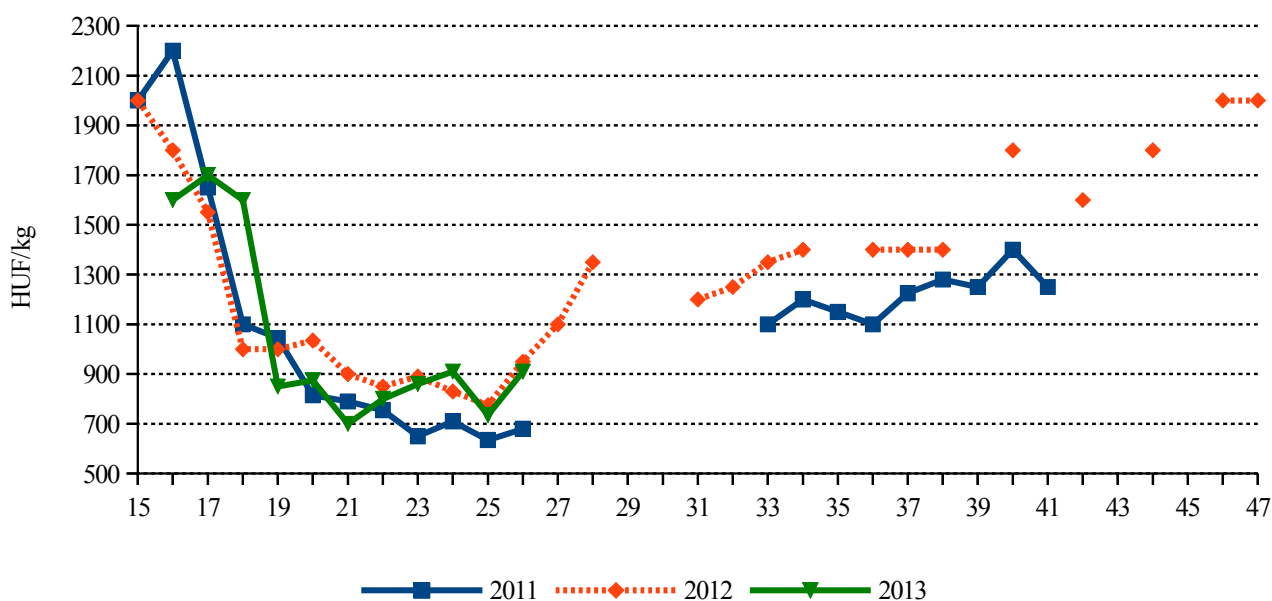
Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: Néhány belföldi és import gyümölcsfaj ára a Budapesti Nagyban Piacon

HUF/kg								
Faj	Fajta/Típus	Származási hely	Méret	2012. 26. hét	2013. 25. hét	2013. 26. hét	2013. 26. hét / 2012. 26. hét (százalék)	2013. 26. hét / 2013. 25. hét (százalék)
Kajszi	Nem jelölt	Magyarország	30 mm feletti	500	550	625	125,0	113,6
		Olaszország		480	685	601	125,3	87,8
		Spanyolország		550	800	-	-	-
Őszibarack	Sárga húsú	Magyarország	51-61 mm	290	540	315	108,6	58,3
			61-67 mm	390	-	500	128,2	-
	Nem jelölt		-	-	580	-	-	-
	Nem jelölt	Olaszország	-	329	594	531	161,4	89,4
	Nem jelölt	Spanyolország	-	400	750	613	153,3	81,8
Nektarin	Nem jelölt	Magyarország	-	-	-	415	-	-
		Olaszország	-	340	635	528	155,2	83,1
		Spanyolország	-	390	700	580	148,7	82,9
Piros ribiszke	-		-	617	930	738	119,5	79,3
Köszméte	-		-	513	625	608	118,5	97,2
Málna	-		-	713	1 250	950	133,3	76,0

Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi szamóca termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Alacsonyabb a cseresznye ára

A világ cseresznyetermése meghaladta a 2 millió tonnát az előző években. Az EU mellett Törökország, Irán és az USA termelése a meghatározó. Az EU cseresznyeimportja 40,8 ezer tonnára nőtt 2012-ben, ezen belül Törökország Európai Unióba irányuló cseresznyeexportja 27 százalékkal 28,7 ezer tonnára bővült 2012-ben. A törökországi cseresznye fő importőrei: Németország, Bulgária, Oroszország, Hollandia és a közel-keleti országok.

Franciaországban a cseresznye termése 34 százalékkal lesz több (40,7 ezer tonna) az idén az elmúlt évi gyenge terméshez képest, de 5 százalékkal elmarad az elmúlt öt év átlagától. Megjegyezzük, hogy a termőterület 1 százalékkal 9,5 ezer hektárra csökkent. Az ország nettó importőr cseresznyéből. Franciaország 8 ezer tonna cseresznyét importált 2012-ben, döntően Spanyolországból (4,1 ezer tonna), valamint EU-n kívüli államokból (2,1 ezer tonna). A cseresznye kivitele 4,1 ezer tonna volt, legnagyobb piacok Németország (1,2 ezer tonna) és Hollandia (800 tonna) voltak.

Spanyolország délnyugati részén Extremadura régióban 23 százalékkal kevesebb csonthéjas gyümölcsöt várnak. A legnagyobb termés kiesés cseresznyéből várható: a termés 21 ezer tonnára tehető, ami 25 százalékkal kevesebb, mint az előző szezonban termelt 28 ezer tonna. Esőzések, áradások és az alacsony hőmérséklet okozták a termés kiesést.

Olaszországban a hideg időjárás miatt késett az idény, a cseresznye termése az ország déli részén a korábbi évekhez hasonlóan alakult, ugyanakkor az északolaszországi Emilia-Romagna régióban csökkent 2013-ban az előző évi mennyiséghez viszonyítva.

Ezért ebben a két országban a cseresznye termelői ára az idén magasabb szintet ért el, mint egy évvel korábban.

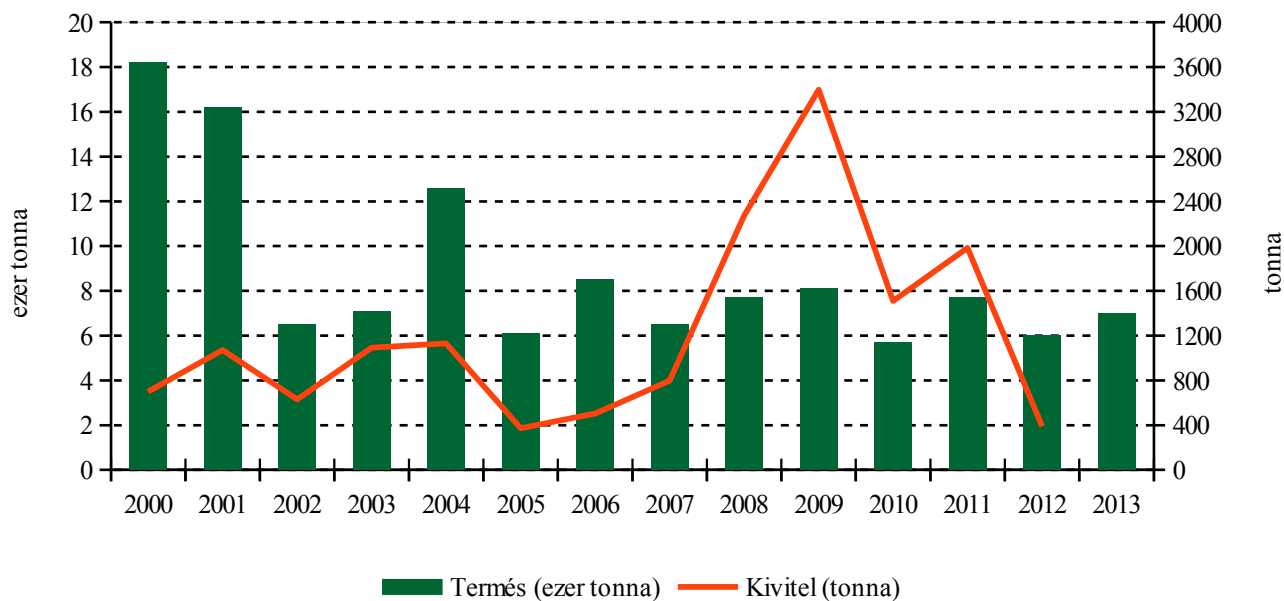
Magyarországon az ezredfordulón elért 18,2 ezer tonna cseresznyeterméshez képest lényegesen kevesebb (4-8 ezer tonna) cseresznyét takarítottak be az előző években. Becslések szerint a cseresznye idei termése jobbnak ígérkezik a tavalyi rendkívül gyenge terméshez képest.

A Magyarországon betakarított cseresznyét elsősorban belföldön értékesítik. A friss cseresznye kivitele 1984 tonnáról 390 tonnára mérséklődött 2012-ben. Az oroszországi piacon 242 tonna cseresznyét értékesítettünk. Emellett jelentős mennyiséget szállítottunk Ausztriába és Németországba is. A korábban legnagyobb piacnak számító Baltikumba (Lettország, Litvánia, Észtország) csökkent a kiszállított mennyiség. A friss cseresznye külkereskedelmi egyenlege pozitív volt tavaly. A cseresznye behozatala – a gyenge termés miatt – 27 százalékkal 17,9 tonnára nőtt 2012-ben.

A Budapesti Nagybani Piacon import cseresznye a belföldi szezonban nem jelent meg. A belföldi korai cseresznye az elmúlt évhez képest két héttel később, a 21. héten lépett piacra. A belföldi cseresznyét az árösszehasonlítás időszakában (21-26. hét) a tavalyinál átlagosan 27 százalékkal alacsonyabb (468 forint/kg) áron kínálták. A korai cseresznye ára csökkent a legnagyobb mértékben, 45 százalékkal. A június közepén megjelenő Germersdorfi fajta termelői ára 25 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól. A cseresznye kínálatának csökkenésével a termelői árak emelkedése várható.

A budapesti és a vidéki fogyasztói piacokon alacsonyabb volt a cseresznye fogyasztói ára a 21-26. héten, mint az előző év azonos időszakában.

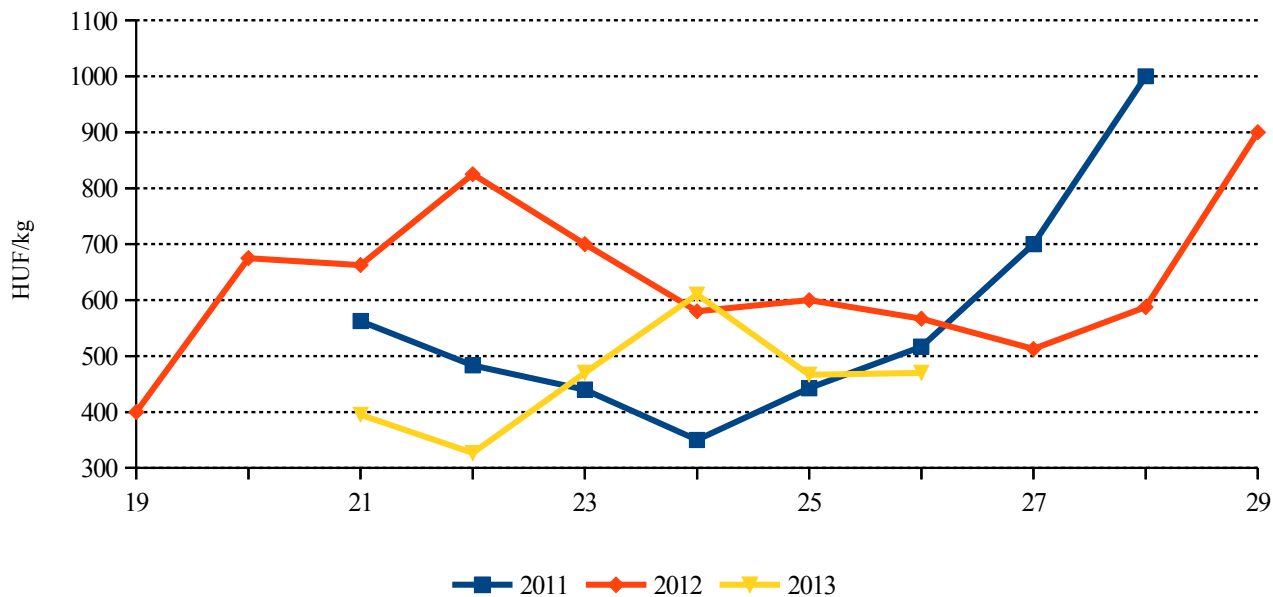
3. ábra: A cseresznye termése és kivitele Magyarországon



Megjegyzés: a 2012. és 2013. év becslés.

Forrás: KSH

4. ábra: A belföldi cseresznye termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A cseresznyefajták termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

				HUF/kg
	2012. 21-26. hét	2013. 21-26. hét	Változás (százalék)	
Korai	500	277		55,3
Bigarreau Burlat	658	416		63,1
Germersdorfi	712	535		75,2
Katalin	567	400		70,6
Van	490	400		81,6
Nem jelölt	900	575		63,9

Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: A belföldi cseresznye ára a fogyasztói piacokon

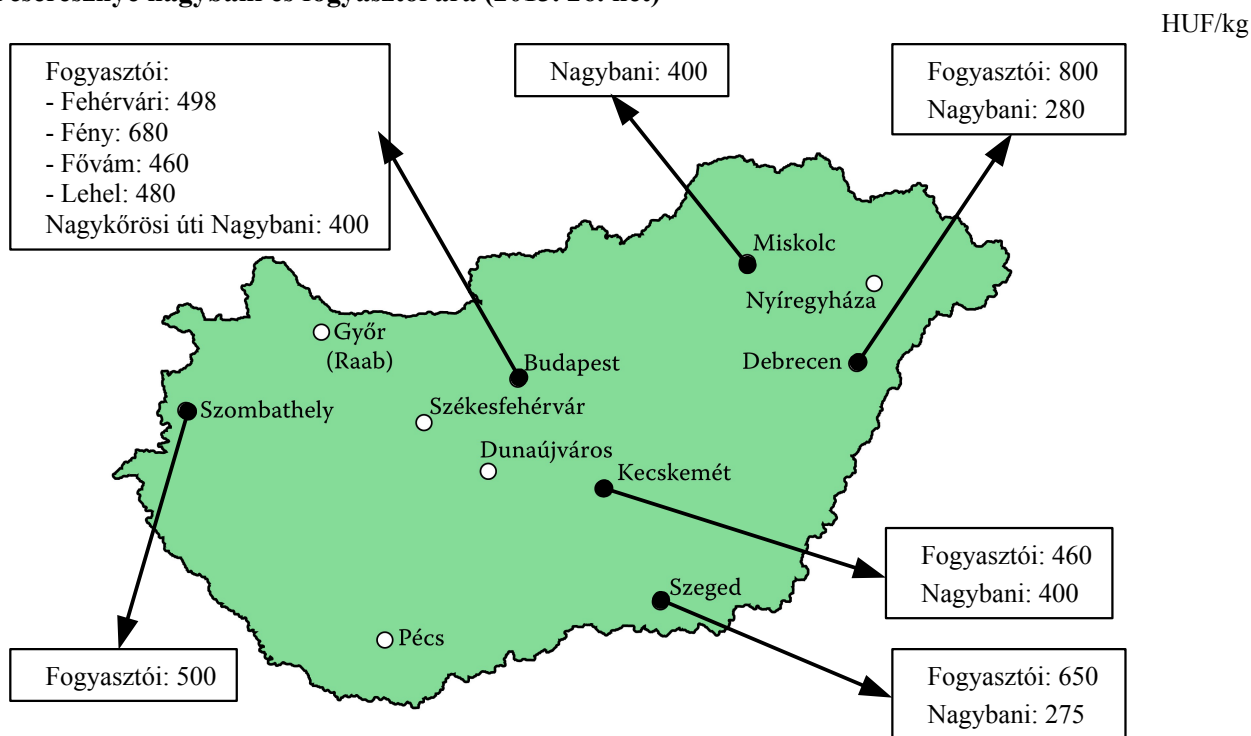
									HUF/kg
	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Debrecen	Kecskemét	Szeged	Szombathely	
2012. 21-26. hét	760	802	743	877	644	1126	859		691
2013. 21-26. hét	619	711	531	666	764	479	634		666
Változás (százalék)	81,4	88,6	71,4	76,0	118,6	42,5	73,8		96,4

Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- A Zöldségtermesztési Kutató Intézet Zrt. az Új Széchenyi Terv keretében 351 millió forintos pályázati támogatás segítségével korszerű üvegházhoz hozott létre paprika, zöldborsó, zöldbab, görögdinnye, uborka, paradicsom és hagyma fajok nemesítésére.
- Az MVH 96/2013. számú Közleménye tartalmazza a 2013/2014. tanévi iskolagyümölcs-programban való részvételre előzetesen jóváhagyott szállítók listáját.
- A Vidékfejlesztési Minisztérium parlamenti államtitkárának közleménye értelmében „a tavalyhoz hasonlóan idén július negyedikén ismét egyeztet a vidékfejlesztési tárca a Magyarországi Dinnyetermelők Szövetségével, a FruitVeb szakmaközi szervezettel, a nagy áruházláncokkal, valamint a kereskedők képviselőivel. A cél, hogy a hazai vásárlók jó minőségű magyar dinnyéhez jussanak, a termelők pedig ne kényszerüljenek veszteséggel értékesíteni árujukat”.

5. ábra: A cseresznye nagybani és fogyasztói ára (2013. 26. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

4. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2012. 26. hét	2013. 25. hét	2013. 26. hét	2013. 26. hét / 2012. 26. hét (százalék)	2013. 26. hét / 2013. 25. hét (százalék)
Burgonya	Desire	-	HUF/kg	-	150	-	-	-
	Cleopatra	-	HUF/kg	65	-	160	246,2	-
	Újburgonya	-	HUF/kg	-	250	-	-	-
	Impala	-	HUF/kg	90	-	170	188,9	-
	Bellarosa	-	HUF/kg	75	-	150	200,0	-
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	75	-	165	220,0	-
	Laura	-	HUF/kg	-	160	-	-	-
	Nem jelölt	-	HUF/kg	-	150	-	-	-
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	325	265	260	80,0	98,1
		47-57 mm	HUF/kg	345	280	280	81,2	100,0
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	410	290	300	73,2	103,5
		40-47 mm	HUF/kg	445	310	320	71,9	103,2
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	700	850	-	-	-
		15 mm feletti	HUF/kg	800	850	767	95,8	90,2
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	260	315	170	65,4	54,0
			HUF/db	-	56	-	-	-
		70 mm feletti	HUF/kg	330	365	245	74,2	67,1
			HUF/db	-	78	-	-	-
	Hegyes	-	HUF/db	53	79	80	152,4	101,3
	Bogyiszlói	-	HUF/kg	490	600	445	90,8	74,2
	Pritamin	-	HUF/kg	750	-	860	114,7	-
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	900	830	800	88,9	96,4
	Lecsőpaprika	-	HUF/kg	225	250	145	64,4	58,0
Padlizsán	-	70 mm feletti	HUF/kg	330	380	310	93,9	81,6
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	150	145	145	96,7	100,0
	Berakó (fürtös)	3-6 cm	HUF/kg	-	-	200	-	-
		6-9 cm	HUF/kg	145	150	170	117,2	113,3
		9-14 cm	HUF/kg	120	180	145	120,8	80,6
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	HUF/kg	325	375	310	95,4	82,7
	Sárga húsú	-	HUF/kg	290	360	235	81,0	65,3
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	100	120	110	110,0	91,7
	Cukkini	-	HUF/kg	110	210	160	145,5	76,2
	Patisszon	-	HUF/kg	135	190	180	133,3	94,7
	Bébitök	-	HUF/kg	145	160	188	129,3	117,2

A 4. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2012. 26. hét	2013. 25. hét	2013. 26. hét	2013. 26. hét / 2012. 26. hét (százalék)	2013. 26. hét / 2013. 25. hét (százalék)
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	184	195	190	103,5	97,4
			HUF/kiszerezés	145	140	140	96,6	100,0
Petrezselyem- gyökér	-	-	HUF/kg	533	433	510	95,8	117,7
			HUF/kiszerezés	190	230	210	110,5	91,3
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	183	200	-	-	-
			HUF/db	130	155	140	107,7	90,3
Cékla	-	-	HUF/kg	165	175	210	127,3	120,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	100	110	105	105,0	95,5
	Vörös	-	HUF/kg	110	250	225	204,6	90,0
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	95	240	100	105,3	41,7
Brokkoli	-	-	HUF/kg	435	515	295	67,8	57,3
Borsó	Zöldborsó	-	HUF/kg	300	225	200	66,7	88,9
Bab	Zöldbab	-	HUF/kg	393	567	330	83,9	58,2
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	94	120	115	123,0	95,8
		70 mm feletti	HUF/kg	-	-	120	-	-
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	180	250	235	130,6	94,0
			HUF/kiszerezés	175	245	235	134,3	95,9
	Főzőhagyma	-	HUF/kiszerezés	155	190	200	129,0	105,3
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	90	130	120	133,3	92,3
Cseresznye	Germersdorfi	17-20 mm	HUF/kg	600	450	425	70,8	94,4
		20 mm feletti	HUF/kg	625	550	550	88,0	100,0
	Katalin	17-20 mm	HUF/kg	-	400	-	-	-
	Van	17-20 mm	HUF/kg	500	400	400	80,0	100,0
Meggy	Érdi	17-20 mm	HUF/kg	375	375	325	86,7	86,7
	Nem jelölt	-	HUF/kg	-	400	-	-	-
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	HUF/kg	500	550	625	125,0	113,6
Őszibarack	Sárga húsú	51-61 mm	HUF/kg	290	540	315	108,6	58,3
		61-67 mm	HUF/kg	390	-	500	128,2	-
	Nem jelölt	-	HUF/kg	-	580	-	-	-
Nektarin	Nem jelölt	-	HUF/kg	-	-	415	-	-
Szamóca	-	-	HUF/kg	950	735	910	95,8	123,8
Piros ribiszke	-	-	HUF/kg	617	930	738	119,6	79,3
Fekete ribiszke	-	-	HUF/kg	760	-	980	129,0	-
Köszméte	-	-	HUF/kg	513	625	608	118,5	97,2
Málna	-	-	HUF/kg	713	1 250	950	133,3	76,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI

5. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 26. hét	2013. 25. hét	2013. 26. hét	2013. 26. hét / 2012. 26. hét (százalék)	2013. 26. hét / 2013. 25. hét (százalék)
Burgonya	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	-	200	-	-	-
Paradicsom	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	688	812	750	109,0	92,4
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	900	-	900	100,0	-
Padlizsán	-	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	-	360	-	-	-
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	Spanyolország	HUF/kg	-	364	273	-	74,9
	Sárga húsú	-	Olaszország	HUF/kg	280	331	233	83,0	70,2
Görögdinnye	Magvas-Hosszú-csíkos	-	Görögország	HUF/kg	169	160	170	100,6	106,3
			Olaszország	HUF/kg	177	150	158	89,0	105,0
Sárgarépa	-	-	Hollandia	HUF/kg	-	186	188	-	100,8
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	166	168	170	102,4	101,2
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	HUF/kg	-	100	110	-	110,0
	Vörös	-	Hollandia	HUF/kg	-	-	260	-	-
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Németország	HUF/kg	-	120	120	-	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	-	260	-	-	-
Fokhagyma	-	45 mm feletti	Kína	HUF/kg	-	788	800	-	101,5
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Ausztria	HUF/kg	-	330	330	-	100,0
			Olaszország	HUF/kg	266	300	-	-	-
	Idared	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	217	268	300	138,3	111,9
	Jonagold	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg		300	-	-	-
	Jonagored	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	240	-	320	133,3	-
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	300	320	330	110,0	103,1
	Golden	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	229	309	308	134,6	99,7
Körte	Alexander/Bosc Kobak	60-70 mm	Argentína	HUF/kg	-	500	-	-	-
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	480	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	-	560	-	-
	Pacham's Triump	60-75 mm	Argentína	HUF/kg	450	492	515	114,4	104,7
	Nem jelölt	-	Belgium	HUF/kg	-	-	560	-	-
	Ringló	28 mm-ig	Olaszország	HUF/kg	464	-	-	-	-
Szilva	Japán típusú	28-35 mm	Olaszország	HUF/kg	-	792	-	-	-
		35 mm feletti	Chile	HUF/kg	750	-	760	101,3	-
			Olaszország	HUF/kg	-		760	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	-	580	-	-
			Olaszország	HUF/kg	480	685	601	125,3	87,8
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	550	800	-	-	-
Őszibarack	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	329	594	531	161,4	89,4
			Spanyolország	HUF/kg	400	750	613	153,3	81,8

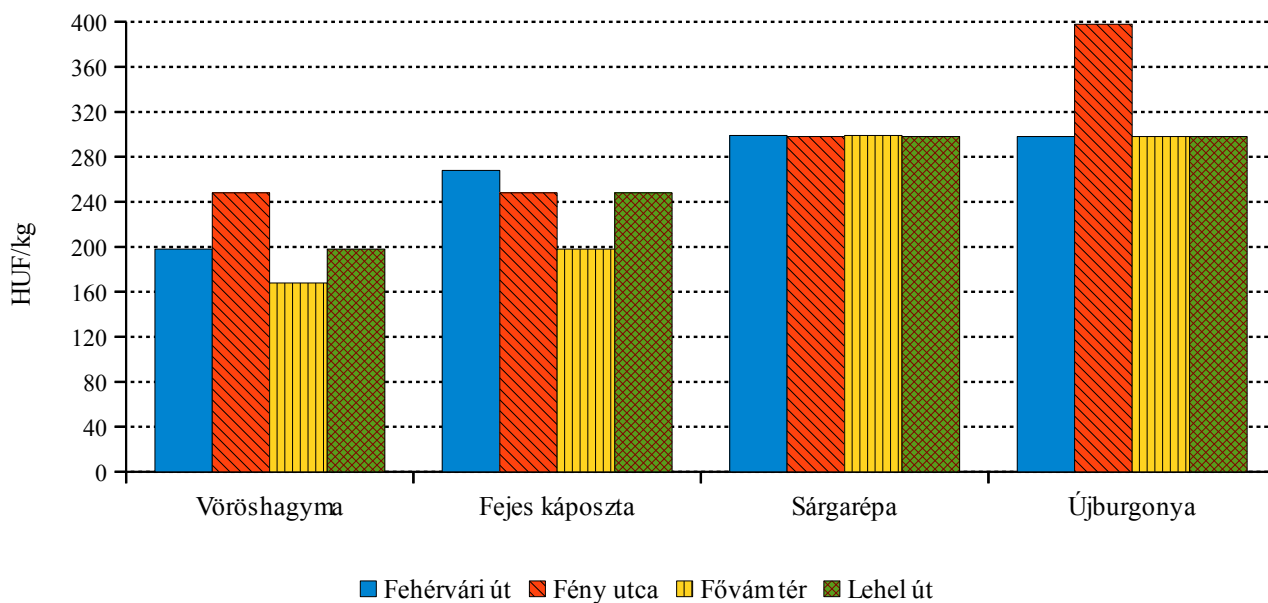
Az 5. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 26. hét	2013. 25. hét	2013. 26. hét	2013. 26. hét / 2012. 26. hét (százalék)	2013. 26. hét / 2013. 25. hét (százalék)
Nektarin	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	340	635	528	155,2	83,1
			Spanyolország	HUF/kg	390	700	580	148,7	82,9
Mandula (tisztított)	-	-	Egyesült Államok	HUF/kg	2 000	2 400	2 400	120,0	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 100	2 100	2 100	100,0	100,0
Földimogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	750	800	800	106,7	100,0
Szamóca	-	-	Görögország	HUF/kg	517	-	700	135,5	-
			Lengyelország	HUF/kg	-	490	500	-	102,0
			Olaszország	HUF/kg	900	-	-	-	-
Csemegeeszőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	830	984	938	113,0	95,3
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	-	960	888	-	92,5
Citrom	-	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	434	500	483	111,2	96,5
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	500	-	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	410	420	450	109,8	107,1
Zöld citrom	-	-	Mexikó	HUF/kg	842	1 000	988	117,3	98,8
Mandarin	-	54-69 mm	Spanyolország	HUF/kg	360	-	-	-	-
Narancs	Navel	67-80 mm	Spanyolország	HUF/kg		320		-	-
	Valencia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	300	-	-	-	-
			Görögország	HUF/kg	264	-	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	200	-	-	-	-
	Nem jelölt	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	325	-	-
			Görögország	HUF/kg	-	250	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	320	328	-	102,3
Grapefruit	-	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	350	-	428	122,1	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	400	-	-	-
Banán	-	-	Nem jelölt	HUF/kg	272	-	-	-	-
			Ecuador	HUF/kg	278	294	286	102,9	97,2
			Kolumbia	HUF/kg	261	287	283	108,4	98,5
			Kamerun	HUF/kg	254	-	-	-	-

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

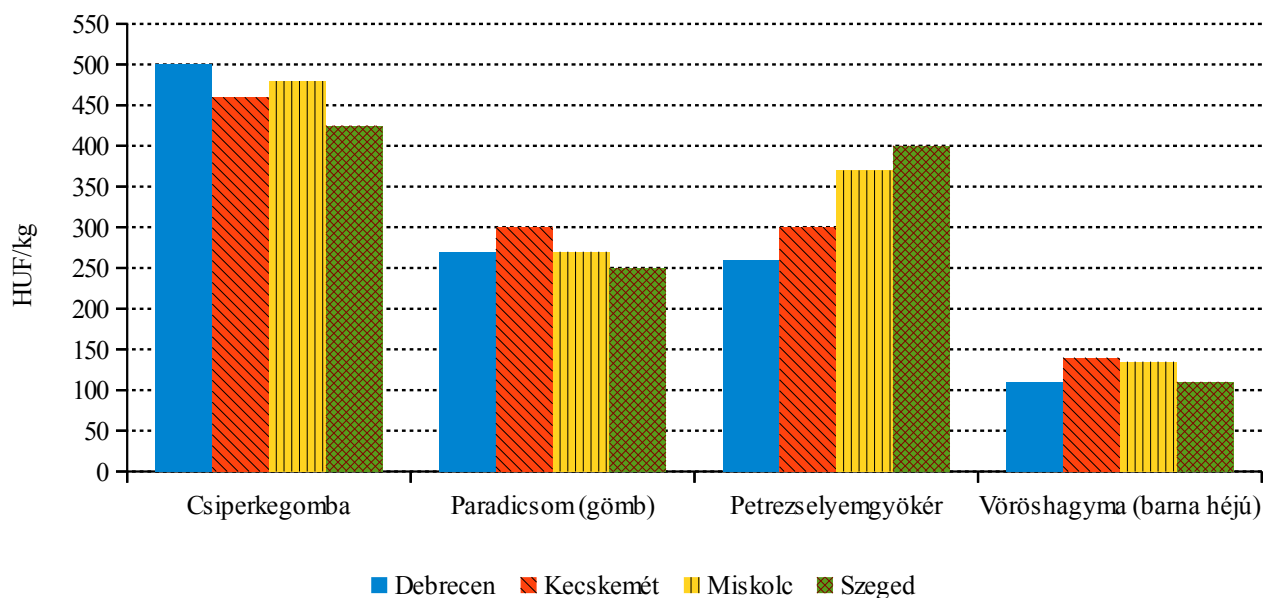
Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2013. 26. hét)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2013. 26. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

6. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

												HUF/kg
Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2013. 06. 24.			2013. 06. 24.			2013. 06. 24.			2013. 06. 24.	
Sárgarépa	belföldi	138	152	Olaszország	225	252	belföldi	225	255	belföldi	180	240
Fejes káposzta	belföldi	41	50	belföldi	54	84	belföldi	60	78	belföldi	90	120
Kajszi	külpiai	690	759	Görögország	570	660	Görögország	480	600	Görögország	600	750
Cukkini	külpiai	345	414	belföldi	300	360	belföldi	360	420	belföldi	300	330
Kínai kel	belföldi	173 ^{a)}	207 ^{a)}	belföldi	195	225	belföldi	210	240	belföldi	225	285
Spenót	belföldi	-	-	belföldi	450	510	belföldi	480	600	belföldi	480	600
Cseresznye	belföldi	207	345	belföldi	1050	1260	belföldi	900	1200	belföldi	1500	1800
Laskagomba	belföldi	-	-	Lengyelország	1275	1650	Lengyelország	1200	1800	Lengyelország	1200	1350
Banán	külpiai	276	314	tengerentúli	292	342	tengerentúli	300	317	tengerentúli	267	300
Citrom	külpiai	393	449	Spanyolország	430	470	Spanyolország	440	480	Spanyolország	440	480
Padlizsán	belföldi	380	414	Hollandia	360	420	Hollandia	330	420	Hollandia	360	480
Fokhagyma	külpiai	690	1035	Kína	840	990	Kína	750	900	Kína	870	930
Csiperkegomba	belföldi	311	345	belföldi	600	720	belföldi	660	840	belföldi	690	840
Burgonya	belföldi	69	110	belföldi	258	288	belföldi	276	288	belföldi	276	300

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

7. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és az alma nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

EUR/100 kg									
Tagállam	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Alma		Változás (százalék)
	2012. 24. hét	2013. 24. hét		2012. 24. hét	2013. 24. hét		2012. 24. hét	2013. 24. hét	
Csehország	-	-	-	56,7	-	-	46,3	-	-
Franciaország	69,0	70,0	101,4	69,4	107,9	155,4	75,3	107,0	142,0
Hollandia	-	-	-	55,6	-	-	57,6	89,8	155,9
Lengyelország	40,5	-	-	69,8	53,2	76,2	41,8	47,2	112,9
Magyarország	58,4	57,1	97,7	66,3	102,4	154,4	53,0	63,8	120,3

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának (*USDA*) adatai szerint Argentína borszőlőterülete 221 ezer hektár volt 2012-ben. Előrejelzések szerint a borszőlőtermés 2013-ban 2,66 millió tonna lesz, azaz 18 százalékkal nő az előző évihez képest. Ez a december és január közötti időszak jó időjárásának köszönhető. A növekedéshez az is hozzájárult, hogy az előző évben a jégeső és a fagyok által sújtott ültetvények regenerálódtak. Becslések szerint 2014-re visszaáll a szőlőtermés a 2011. évi szintre.

Argentína szőlőtermése a kedvezőtlen időjárás következtében 24 százalékkal 2,2 millió tonnára esett vissza 2012-ben az előző évi 2,89 millió tonnához viszonyítva. A szőlő 96,8 százalékából (2,16 millió tonna) készítették bort. Jó minőségű borok készítésére csaknem 1 millió tonna vörös borszőlőfajtát és 382 ezer tonna fehér borszőlőfajtát használtak fel. A főbb vörös borszőlőfajták: Malbec, Bonarda, Shiraz és Cabernet sauvignon. A vezető fehér fajták: Pedro Giménez, Torrontes Riojano, és Chardonnay.

A jó minőségű vörös szőlő mennyisége 16 százalékkal csökkent 2012-ben a 2011. évihez képest. Az összes vörös szőlő 31 százaléka Malbec fajtájú volt, amely 6 százalékkal maradt el az egy évvel korábban termelt mennyiségtől. A második legnagyobb mennyiségben termelt fajta a Bonarda, amelynek a mennyisége 25 százalékkal esett vissza az egy évvel korábbihoz képest. A fehér szőlőfajták mennyisége 24 százalékkal volt kevesebb 2012-ben, mint egy évvel korábban. A csökkenés a főbb fajtáknál volt leginkább tapasztalható: a Pedro Giménez 29 százalékkal, a Torrontes Riojano 24 százalékkal és a Chardonnay 13 százalékkal esett vissza.

A 2013. évi bortermelés becslések szerint 1,41 milliárd literre nő az egy évvel korábbihoz képest. A bortermelés 2014-re elérheti a 1,55 milliárd litert.

A kormány a fő szőlőtermesztő körzetekben 1994 óta minden évben meghatározza a must (szőlőlé) előállítására felhasználható szőlő mennyiségét, hogy mérsékelje a belföldi és az exportpiacokon a nyersanyagkínálatot, ezáltal az ártorzulást, valamint védje a kisebb termelők érdekeit. A leszüretelt szőlő 32 százalékából készülhet must 2013-ban (2012-ben 30 százalék volt), de ez az ér-

ték még csökkenhet a végső termésbecslések figyelembevételével.

A borágazat legnagyobb kihívásai 2013-ban a magas infláció, az erős helyi valuta, a termelési költségek emelkedése lesznek, ami a borászatok versenyképességének romlásához vezet az exportpiacon. A palackozott borok termelési költségének 30-40 százalékát adja szőlő, a többi (üveg, dugó, címke, minőségvizsgálat, üzemanyag, szállítás) teszi ki a maradékot. A borágazatot az importot érintő kereskedelmi korlátozások és követelmények is terhelik.

Argentína borfogyasztása 2 százalékkal nőtt 2012-ben a 2011. évihez viszonyítva. Az *USDA* előrejelzése alapján 2013-ban nem változik a borfogyasztás, ugyanis az infláció növekedése miatt a kiskereskedelemben jelentősen drágultak a borok. Az egy főre jutó éves borfogyasztás 25-28 liter között alakul. Argentínában a 2006-ot megelőző húsz évben évente 1-2 literrel csökkent a borfogyasztás, majd a marketingkampányoknak köszönhetően növekedni kezdett.

Argentínában jelenleg 973 borászat van, ebből a 10 legnagyobb a piac 70 százalékát fedi le. Az Argentínában értékesített borok 84 százaléka vörösbor, 15 százaléka fehérbor, a fennmaradó rész rozé.

Argentína borexportja 13 százalékkal emelkedett 2012-ben az egy évvel korábbihoz képest. Elsősorban a lédig borok kiszállítása nőtt (+64 százalék), míg a palackos borok külpiazi értékesítése 6 százalékkal csökkent. Az export növekedése a sikeres promóciós kampányoknak és az argentinai borok kedvező ár-minőség arányának köszönhető. Argentína 171 millió liter bort szállított az USA-ba 372 millió USD értékben, Kanadába 28 millió litert 90 millió USD értékben 2012-ben. A bor kivitele 2013-ban várhatóan tíz százalékkal 401 millió literre nő az előző évihez képest.

Argentína borimportja a 2011. évi 8 millió literrel 725 ezer literre esett vissza 2012-re. A csökkenés okai az elegendő belföldi kínálat, valamint a szigorú importszabályozás voltak. Az import 51 százaléka Spanyolországból származott 2012-ben. Magas minőségű borokat vásároltak még Franciaországból, Olaszországból és Chiléből.

8. táblázat: **Argentína borszőlőtermése**

	millió tonna					
	2009	2010	2011	2012	2013 ^{a)}	2014 ^{b)}
Vörös	0,90	1,00	1,15	0,88	1,08	1,15
Fehér	0,50	0,55	0,68	0,51	0,62	0,68
Rozé	0,70	0,94	1,06	0,81	1,05	1,06
Egyéb	0,10	0,11	0,003	0,002	0,003	-
Összes	2,20	2,60	2,89	2,24	2,66	2,89

^{a)} Előrejelzés.^{b)} Becslés.

Forrás: USDA

9. táblázat: **Argentína bortermelése**

	millió liter					
	2009	2010	2011	2012	2013 ^{a)}	2014 ^{b)}
Vörös	730	750	960	767	846	933
Fehér	464	600	535	386	519	572
Rozé	16	30	52	25	42	46
Egyéb	-	20	3	3	3	3
Összes	1 210	1 400	1 550	1 178	1 410	1 555

^{a)} Előrejelzés.^{b)} Becslés.

Forrás: USDA

10. táblázat: **Argentína borexportja**

		2009	2010	2011	2012	2013
Mennyiség	millió liter	295	279	317	365	402
Érték	millió USD	637	742	848	913	1 005

Forrás: USDA

11. táblázat: **Argentína borexportja célországok szerint (2012)**

Ország	Mennyiség millió liter	Ország	Érték millió USD
USA	171,1	USA	372
Kanada	28,1	Kanada	90
Oroszország	22,8	Brazília	59
Paraguay	16,8	Egyesült Királyság	50
Egyesült Királyság	15,8	Hollandia	35
Brazília	15,3	Japán	25
Hollandia	10,4	Paraguay	21
Japán	10,4	Kína	20
Dánia	5,3	Mexikó	17
Németország	5,1	Oroszország	16

Forrás: USDA

Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 103/2013. MVH közleménye értelmében a szőlőültetvé-

nyek szerkezetátalakítására és -átállítására fordítható támogatási keretösszeg a 2012/2013 borpiaci évre kifizethető támogatási keretösszeg 22 592 005,36 euró.

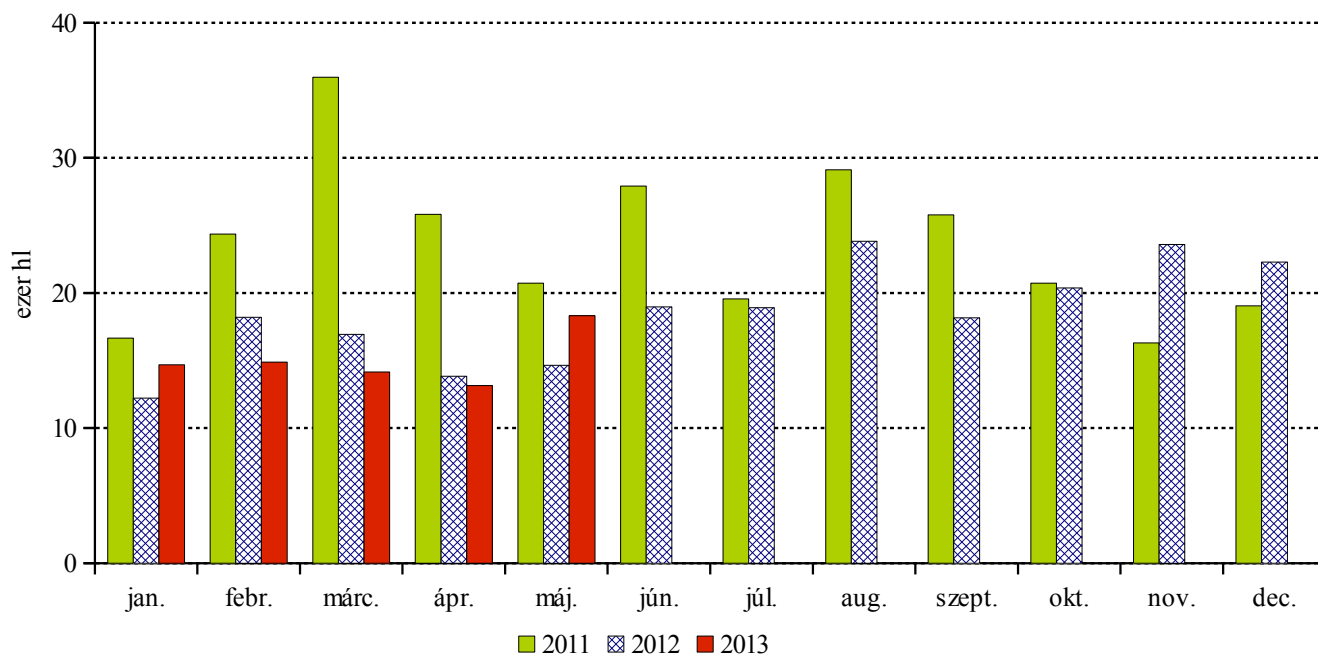
Magyarországi piaci információk

12. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára

Termék		2012. január-május	2013. január-május	2013. január-május/ 2012. január-május (százalék)	
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli bor	Mennyiség (hl)	75 808	75 556	99,67
		Átlagár (HUF/hl)	16 593	21 942	132,23
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzés-sel ellátott bor	Mennyiség (hl)	37 304	32 490	87,10
		Átlagár (HUF/hl)	24 574	27 778	113,04
Fehér összesen		Mennyiség (hl)	113 113	108 046	95,52
		Átlagár (HUF/hl)	19 225	23 728	123,42
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli bor	Mennyiség (hl)	65 616	66 529	101,39
		Átlagár (HUF/hl)	18 332	22 974	125,32
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzés-sel ellátott bor	Mennyiség (hl)	60 071	49 977	83,20
		Átlagár (HUF/hl)	24 820	29 708	119,69
Vörös és rozé összesen		Mennyiség (hl)	125 687	116 506	92,70
		Átlagár (HUF/hl)	21 433	25 862	120,67
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen		Mennyiség (hl)	141 424	142 085	100,47
		Átlagár (HUF/hl)	17 400	22 432	128,92
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	97 375	82 467	84,69
		Átlagár (HUF/hl)	24 726	28 947	117,07
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	238 800	224 552	94,03
		Átlagár (HUF/hl)	20 387	24 845	121,86

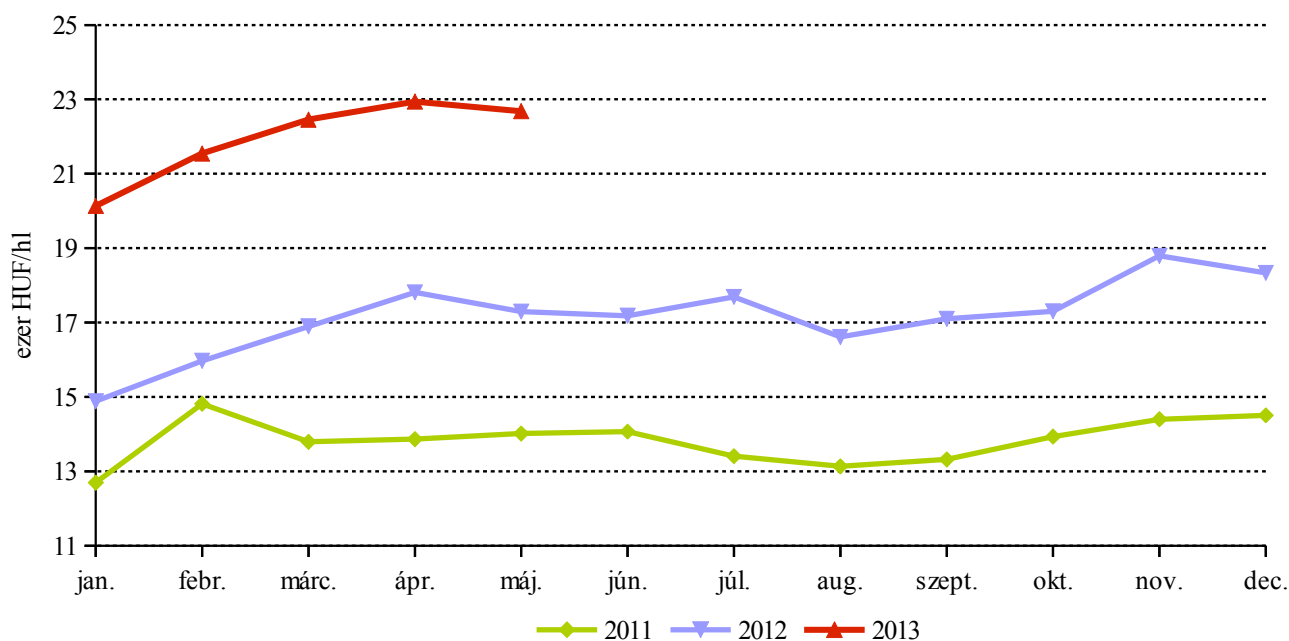
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesített mennyisége



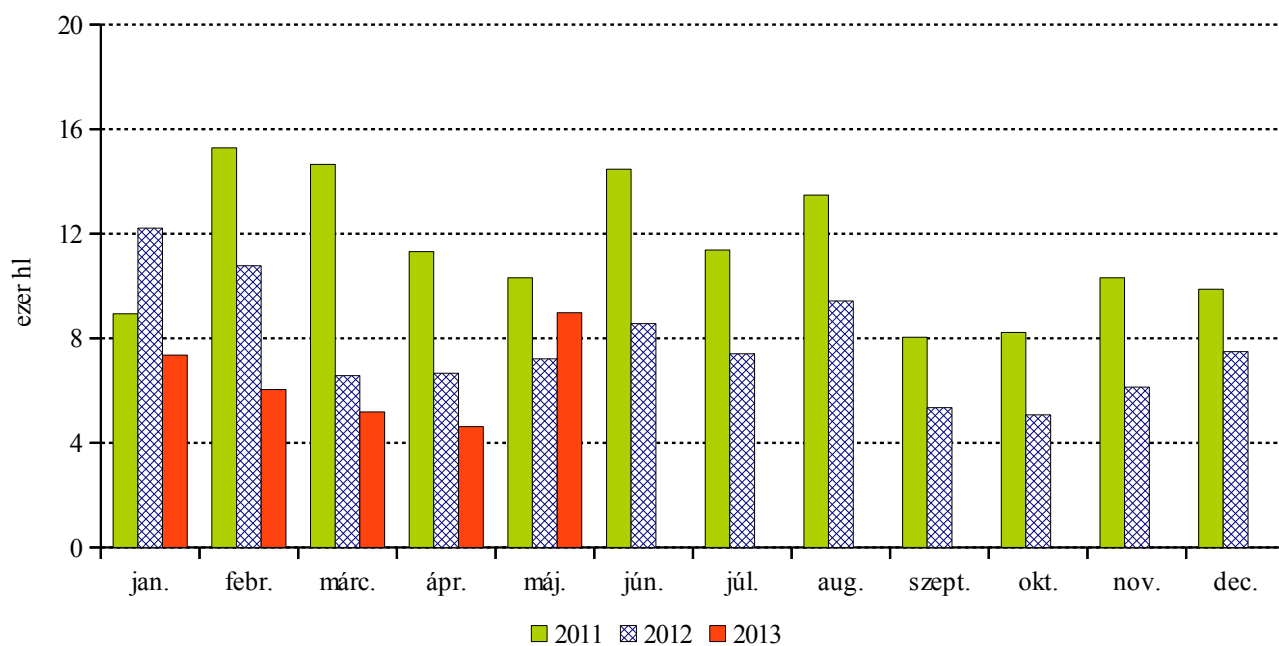
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



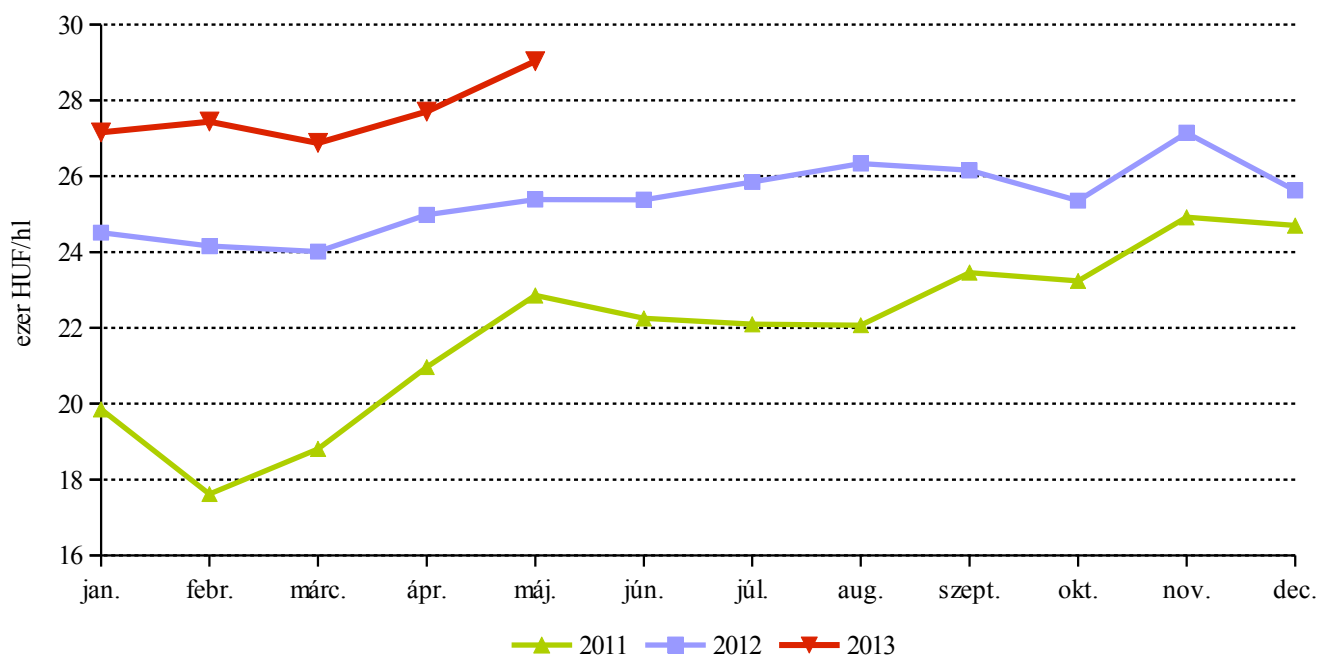
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesített mennyisége



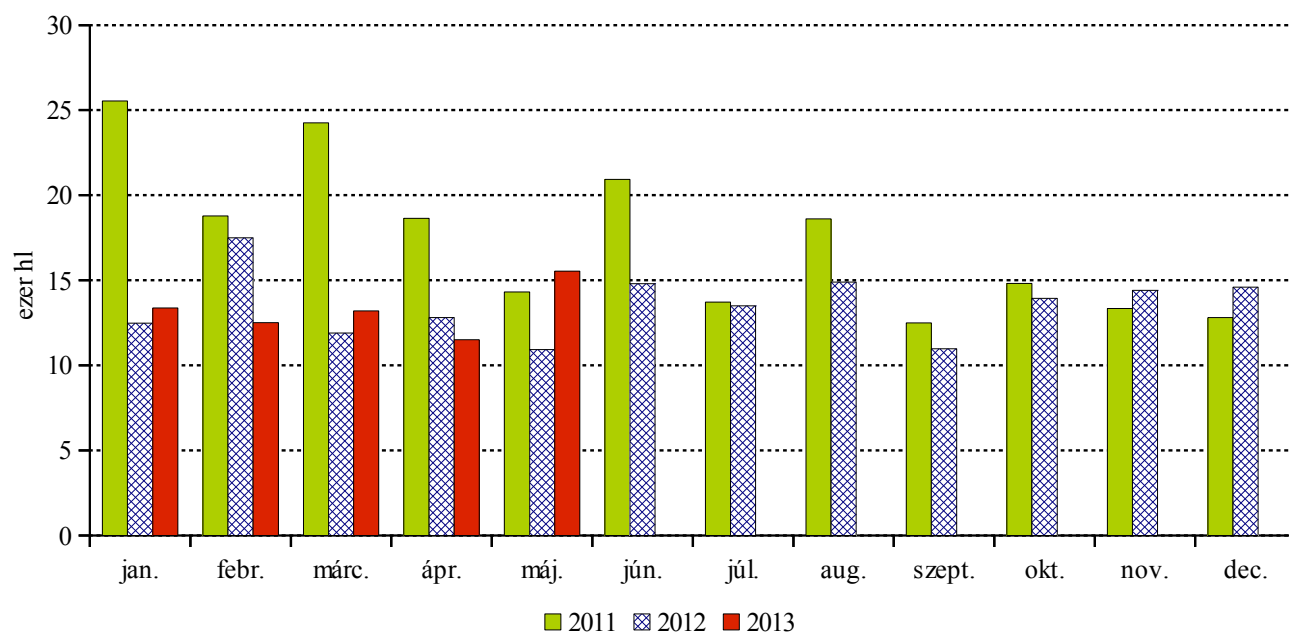
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok feldolgozói értékesítési ára



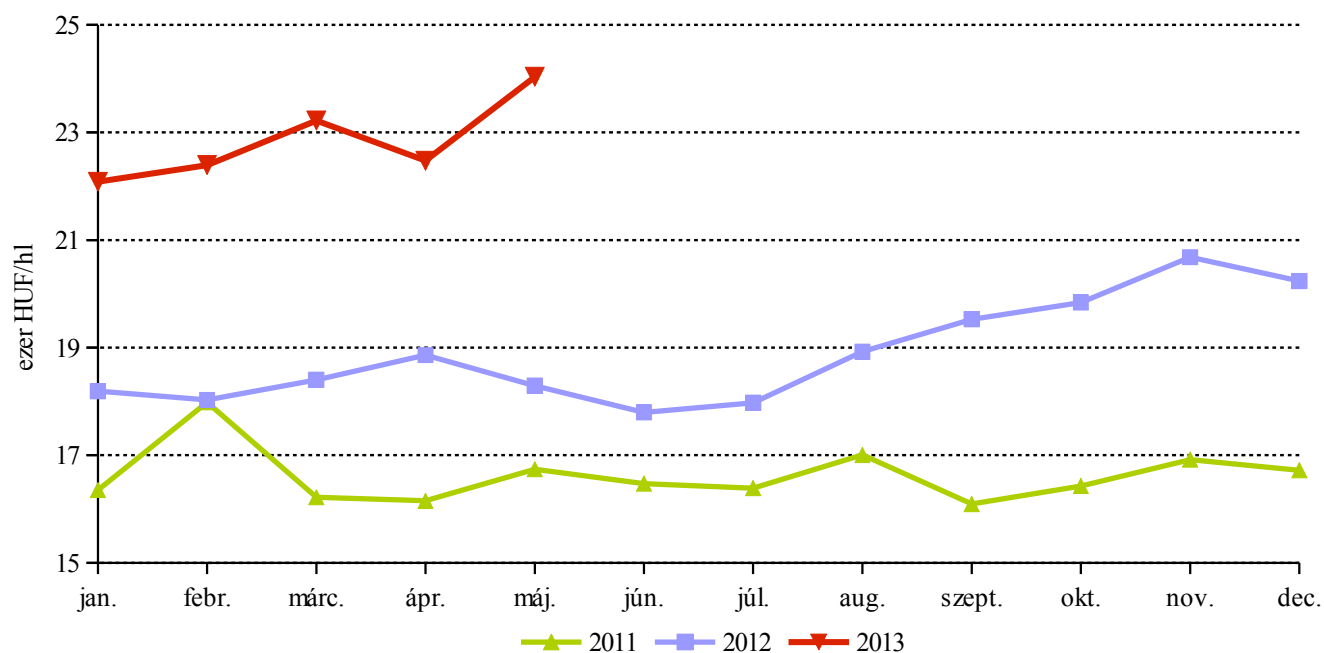
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok értékesített mennyisége



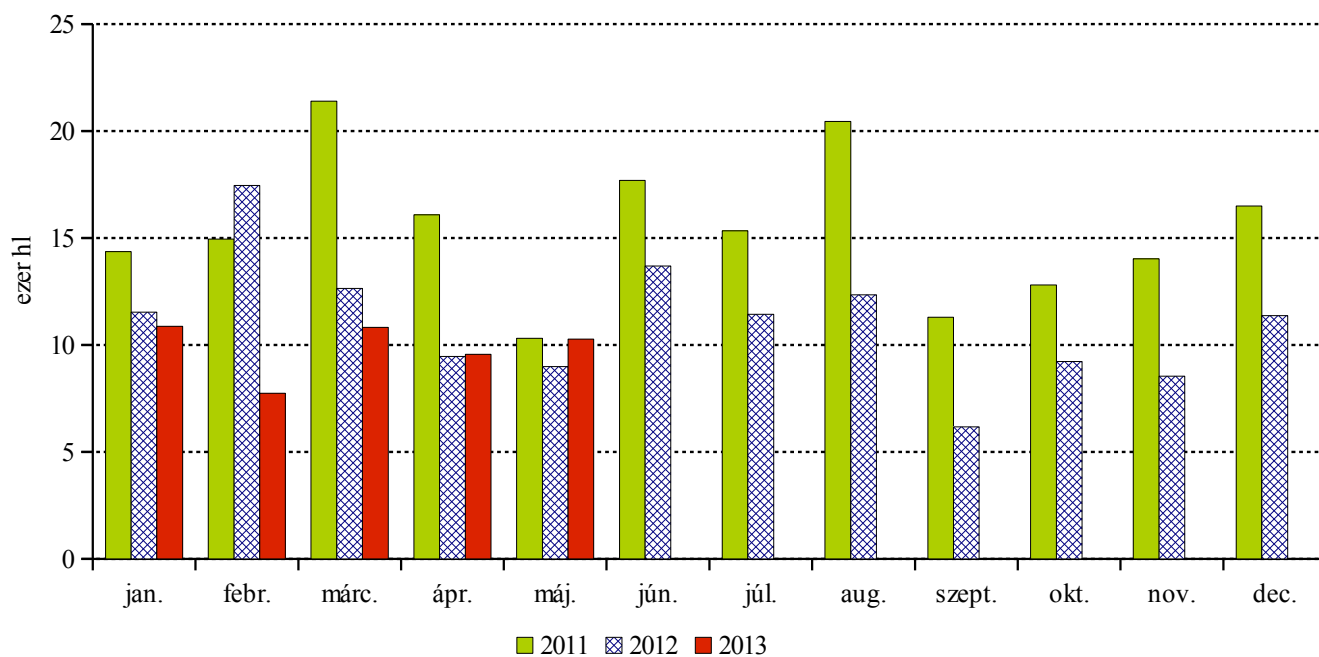
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



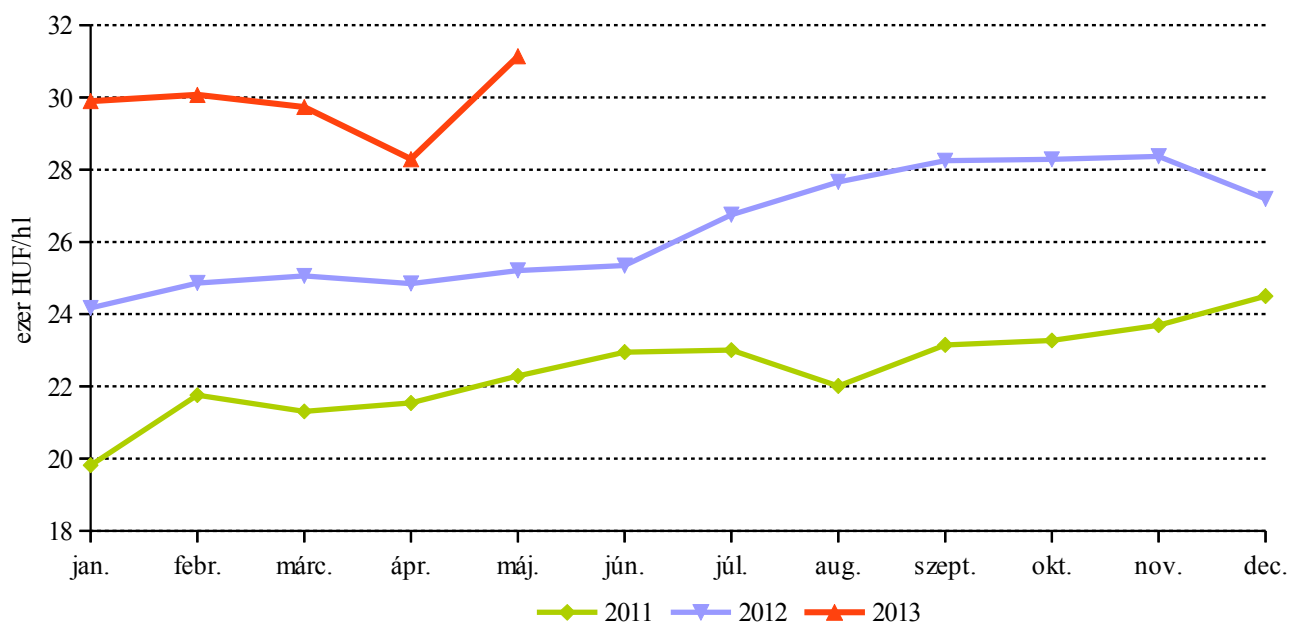
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

